

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 41 (1915)
Heft: 42

Artikel: Ergänzter Schiller
Autor: Ehrlich, Alois
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-448159>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wenn zwei dasselbe tun . . .

Nun gilt der alte, der böse Spruch
Sür Griechenland, wie für Belgien, [Recht]:
Der Spruch: „Wer die Macht hat, hat das
Das Recht, im Unrecht zu schweigeln.“

Doch hat der Mächtige solches vollbracht,
Und sind erst begangen die Sünden.
Dann findet sich immer noch eine Moral,
Die Sache recht hübsch zu begründen.

Und hat man dem Schwächern Gewalt an—
Er hat es nicht willig geduldet [getan —
Und blutet zutode: „Der beste Beweis,
Dass er alles hat selber verschuldet . . .“

Dem andern aber, der's dulden will,
Um sich zu ersparen die Hiebe,
Dem schlägt man die Fenster ein und sagt:
„Ich tu' es nur dir zu lieben!“

Und die man so vergewaltigt hat,
Ganz ohne Rücksicht und Schranken,
Sie sollten für die erwiesene Ehr'
Am Ende noch herzlich danken.

Die eigene Tat der mächtigen Hand,
Die lässt sich so herrlich verschönern —
Doch wenn der Seind dasselbe tut,
Das lässt nicht genug sich verpönen.

Beliebt ist dieser Weisheit Satz,
Von der Themse bis zur Elbe,
Die Moral: Wenn zwei dasselbe tun,
So ist es halt nicht dasselbe!

Jobs

Der junge Storch

Auf der Fahrt von Zürich nach Baden
beobachtet ein Herr, daß sein Vis-à-vis im
Bahnkupee einen mit einem Tuch gedeckten
Vogelkäfig recht sorgsam zwischen seinen
Knieen hält.

„Sie haben da wohl einen schönen Vogel
im Käfig?“ fragt er schließlich.

„Tavoll, ich han da en junge Storch
drin!“

„Was, einen jungen Storch, wie kommen
Sie denn auf die Idee, so ein Tier anzuschaffen?“

„Ja, wüsset Sie, my Frau, die hät
öpperdie eso schüliche Träum, i dene sie
immer Chrotte und Bröschen geseht, und da
will ich ihr en Storch bringe, der soll all
das Sügs fräss!“

„Ja, aber lieber Mann, das sind doch
gar keine richtigen Brösche!“

„Ebe, das ischt ja au kei richtiger
Storch, es ischt nur es Meersäuli!“

Ergänzter Schiller

Mit dem (Festungs-) Gürtel, mit dem
(Pulver-) Schleier reist der schöne Wahn
entzweil!

Alois Gehrlich

Aus einem Schüleraufsatz

Der schweizerische Bauer Laert heuer
auf gute Breise seiner Produkte. G. St.

MODEL's Sarsaparill

ist das Blutreinigungsmittel, dessen seit einem Vierteljahrhundert stetig wachsender Erfolg zahlreiche Nachahmungen hervorgerufen hat. Dieselben sind meistens billiger, konnten aber in der geradezu idealen Wirkung niemals der echten Model's Sarsaparill gleichkommen. Letztere ist das beste Mittel gegen alle Erscheinungen, die von verdorbenem Blut oder von habitueller Verstopfung herrühren, wie alle Hautunreinheiten, Augenlid-Erzündungen, Gesichtsröte, Jucken, Rheumatismus, Krampfadern, Hämmorrhoiden, Skrofulose, Syphilis, Magenleiden, Kopfschmerzen, Menstruationsbeschwerden und Störungen besonders im kritischen Alter usw. Sehr angenehm und ohne Berufsstörung zu nehmen. 1/2 Fl. Fr. 3.50, 1/4 Fl. Fr. 5.—, 1 Fl. für eine vollständige Kur 8 Fr. — Zu haben in allen Apotheken. Wenn man Ihnen aber eine Nachahmung anbietet, so weisen Sie diese zurück und bestellen Sie per Post direkt bei der PHARMACIE CENTRALE, MODEL & MADLENER, Rue du Montblanc 9, in GENF. Dieselbe sendet Ihnen franko gegen Nachnahme obiger Preise die echte Model's Sarsaparill. 9100 S



Rud. Hirte & Söhne
Lenzburg.

BOBE



Priv.-Detektiv-Bureau und Auskunftsamt Brügger & Co., a. Polizeibeamte, Hömenstr. 69 (Bahnhofstr.), Zürich 1, Tel. 849. Spezialbüro für diskrete Nachforschungen und Befragung von Vertrauensangelegenheiten jeder Art. Beweismaterial zu Prozessen, Scheidungen usw. Überwachungen, Reisebegleitungen, Privats- u. Heiratsauskünfte im In- und Ausland anerk. sachgemäß, prompt u. zuverlässig. Beste Referenzen. 1331

Alle Männer

Das Informationsbüro

WIMPF

Rennweg 38, Zürich 1, ist bekanntlich ein altes, geschätztes Vertrauensinstitut, dessen zahlreiche Kundenschaft längst entdeckt.

hat, dass bei seinen ausführlichen Berichten in bezug auf Ruf, Vorleben, Charakter, Vermögen etc. über Privatpersonen im In- oder Ausland illustriert neu bearbeitet. Zu beziehen für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumler's Heilanstalt, Genf 477.

deckt
hat, dass bei seinen ausführlichen Berichten in bezug auf Ruf, Vorleben, Charakter, Vermögen etc. über Privatpersonen im In- oder Ausland illustriert neu bearbeitet. Zu beziehen für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumler's Heilanstalt, Genf 477.

gewissenhafter Nachforschung und strenger Wahrheit beruht. 1269

Der eingespunsene Bankkässer

Ein Bankkässer sitzt einsam
in einem finstern Loch.
Er träumt von seiner Kasse
und seufzt: „Ach, hätt' ich sie noch.
Er sieht sie voll glänzenden Goldes
und jammert im Mondenschein:
„Wie gerne griff ich — wie gerne,
noch ein einziges Mal hinein.“

Martin Salander

Boshaft

Wirt (eines kleinen Gasthauses): War mir
eine große Ehre, den Direktor eines Slo-
theaters einmal eine Nacht in meinem
Gasthaus beherbergt zu haben. Halten
Sie sich denn während Ihres Hierseins
keine Privat-Logis?

Direktor: Oh, doch, aber hin und wieder
logiere ich 'mal in einem Gasthause, um
für Zuwachs und Erfahrt meiner Bühnen-
mitglieder zu sorgen.

S. G.

Vom Exerzierplatz

Instruktor: Wenn ich „Achtung —
Steht!“ kommandiere, so verlange ich, daß
sich kein Bein, keine Nase, kein Kopf mehr
bewegt; bei einem richtigen Soldaten steht
sogar der Verstand still bei diesem Kom-
mando!

S. G.

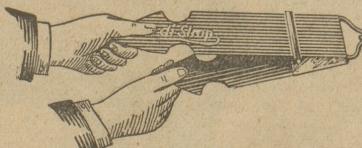
Rasieren Sie sich mit METEOR-RECORD



Marke „Derby“. Beste Marke, be-

stehend aus 3-fach versilberten Rasier-
messer, 12 doppelschneidige Klingen,
verstellbarem Spiegel, Seifenstange in
Nickelfüllung und zerlegbarem Pinsel,
alles in prächtigem Etui (Leder und
Samt). Wollen Sie jemanden ein Ge-
schenk machen, kaufen Sie einen Ra-
sier-Apparat, Marke „Derby“, anerkannt
beste Marke. Ersparnis in einem Jahre
70 bis 100 Fr. Preis Fr. 16.50, Lux.
Fr. 12.50, Colibri Fr. 8.50.

! Letzte Neuheit !
Fr. 4.80



Riesige Klingens-
ersparnis.
Schweizer Fabrikat.

Automatischer
Abziehhapparat,

welcher ermöglicht, die doppelschneid. Klinge tadellos zu schleifen
und keine Ersetzung mehr nötig ist auf unbeschränkte Zeit.

Allein-Verkauf: Pierre Molitor
Hochfarbstrasse 6, Zürich 6.
Prospekte gratis!

Massage

Dampf- und Heissluft-Bad
Marktgasse Nr. 29, Bern
Eingang Amtshausgässchen

Rosa Bleuel
Telephon Nr. 4788. [1343]

Der grosse, zweifarbige
Plakat-Fahrplan

(mit Abfahrt und Ankunft der
Züge) der Buch- und Kunstdruckerei Jean Frey, Zürich,
Dianastrasse 5—9, ist erschie-
nen und wird durch die Kolpor-
teure verkauft. Preis Fr. 1.—.